Голос до виборців на ... [illegible]

Ціна дешева.

ВІДПОВІДЬ

[illegible] відділу „Самостійна Україна" на провокаторську роботу „Поміч".

[illegible]

Чи „Поміч" думають на дужі ... погибаючого брата в старім краю таком роботи біснос?! Мабуть.

[illegible]

Стримайте! Стримайте!

КАШЕЛЬ

[illegible]

50c.

„Cough Stop".

Вироджен сего типу:

[illegible] 25c.

[illegible] 25c.

[illegible] 25c.

[illegible] 25c.

McLELLAN'S DRUG STORE

Cor. Selkirk Ave. & McKenzie.

[illegible]

America's Leading Trade Schools

[illegible]

ГОЛОСУЙТЕ НА

R. S. Robinson-a

на контролера міста Винипеґу.

Р. С. Робінсон є ... [illegible]

ПОПРІТЬ ЙОГО ВСІ ЯК ОДИН.

Дописъ.

[illegible]

ТОВ. „САМОСТІЙНА УКРАЇНА" ПРОСИТЬ

[illegible]

Українська Робітня

[illegible]

С. Юськів властитель.

„УКРАЇНСЬКА ХАТА"

[illegible]

До опуки

[illegible]

Іван Коцаб. 667 Main Str. Winnipeg, Man.

[illegible]

До Вет ...

[illegible]

СЛУШНА ПОРАДА.

[illegible]

Jos. Triner, Manufacturer ... Chicago, Ill.

[illegible]

H. FINGOLD

835 Main St.

Phone St. John [illegible]

[illegible]

КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ

Часопись для українського народу.

Адреса: KANADIJSKI VISTY P.O. Box [illegible] Winnipeg, Man. Canada.

CANADIAN NEWS

Редакція: [illegible] Main St., Winnipeg, Man. Phone St. John [illegible]

Число 30. ВИНИПЕГ, МАН., Середа, 25. падолиста 1914 WINNIPEG, MAN., Wednesday, November 25, 1914 Рік 1.

Німці почали другий напад на Варшаву. Сили Москалів щораз більші.

В Галичині відперто Москалів з полудня і полудневого заходу від Перемишля.

Сербія понесли страшні страти.

Італія готовить ся до війни.

В Галичині.

[illegible]

Борба Французів з Німцями в ... лісах.

[illegible]

Москалі відперті з під Перемишля.

[illegible]

На заході

[illegible]

Британські бомбардування Зебруґе.

[illegible]

Португалія за Альянтами

[illegible]

Тайна Німеччини.

[illegible]

Будуча морська битва.

[illegible]

Рееґістрація Чужинців.

[illegible]

Що думає Італія.

[illegible]

ВЕЛИКИЙ МІТІНҐ виборців 5. парди.

[illegible]

П. Гігейчук, предс. ком.

Вигрито заговор Турків.

[illegible]

Слідство проти германофільських часописей.

[illegible]

„КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ" виходять щотижня в середу.
Видає Руска Канцелярия у Вінніпегу.
Ціна передплати $1.00.
Редакція, Адміністрація і Експедиція: 841 Main st. Winnipeg, Man.
Число телефону St. John 1540.
Всякі письма адресувати так:
Канадійські Вісти
P. O. Box 2029 St. B., Winnipeg, Man.
Редактор М. Пайкевич.

„CANADIAN NEWS"
Ukrainian Weekly.
Subscription per Year $1.00.
Office: 841 Main St., Phone St. John 1540.
Address:
Канадійські Вісти
P. O. Box 2029 Sta. B., Winnipeg, Man.
Editor: M. Paikewich.

„За зраду сухої діждетесь"...

Сесі слова пісні так і тиснуть ся на уста, так і просять ся на проклямованє, коли гляди но на перепону роботу наших ренегатів москвофілів.

Історія розвою москвофільства не дуже так давна, але за те вельми болючо для нашого Українця, бо се історія [illegible] зради супроти нашого народу.

Провідники москвофільського руху [illegible] російськими рублями, тримали вони народ в темноті і безкритичности супроти „ликового" російського роду [illegible].

Тоді, коли російський мужик стогнав під тягаром російського пригніту, коли його шкурою торгували російські дуки, наші галицькі, буковинські і угорські москвофіли старались представити Росію яко найкращу державу в цілім світі, яко одиноку покровительку православних в цілім усіх словян.

[illegible] Українство ширило ся а москвофільство [illegible]. Коли ж російський раз [illegible], що „культурою" робота серед Українців не приносить [illegible] „столипов" [illegible].

Доперва коли Росія [illegible] війна з Австрією [illegible] своїх москвофілів до роботи більш продуктивної, а то прямо шпіонажі. Послідний процес проти москвофілів за зраду державну [illegible]

(так кожні і за що?!) не приніс [illegible] то, що в наших обставинах можна було покрити. Брудні і підлість москвофілів [illegible] кругу.

Розбрились москвофіли поміж ті моменти: одні [illegible] ся в обіймах „матушки", а другі пішли ще вельми [illegible] дальші шукати.

З тих послідних екс-професор Онуфрій Ієцко опинив ся на вільній землі Вашингтона, [illegible] — і рівночасно [illegible] Англія і разом з Росією [illegible] „паучних і політичних ділах", як се замітило [illegible] Free Press дня 24. жовтня. [illegible] (Ах сякий [illegible]. Прим. склад.).

Читаємо в згаданім числі „Free Press", що москвофільного народу в Галичині, на Буковині та на Угорщині є 5 мільйонів [illegible] Ієцко [illegible]. Сором і стид... Колиб редакція Free Press знала [illegible] про таких [illegible] Ієцко, що в своїй [illegible] не хоче признати навіть українського народу і його мови. Те що признала російська Академія Наук у Петербурзі, не хоче признати [illegible] Ієцко а з ним і Free Press.

[illegible] Ієцко, [illegible] Галичині [illegible] Українці „читали" [illegible] „бесиди" Ієцко [illegible] що то за народ.

Послідними [illegible]: „Плюй [illegible] в очі а він каже, що то дощ [illegible]".

Ієцкому до [illegible] він є редактором [illegible] часописі „Русскій Народъ", [illegible] у Вінніпегу.

Так [illegible], що та часопись [illegible] ціль [illegible] культурно-просвітню, з кличем: „Одна [illegible] Русь, один русскій православний народъ".

Поряд і друга сторона часописі буде друкувати ся „по русскымъ литературному языку а третья і четверта ся русско галицкимъ наръчіемъ". Найважнійша ціль часописі [illegible] „т. зв. рутенську пресу", яка після слів редакції „стоить явно на сторонѣ нѣмцевъ і тѣмъ предательски [illegible] противъ тройственного союза, Англія, Франція и Россія".

„Русскій" проти „Россія" — таку дурницю може писати тільки той, хто думає [illegible] москвофілства.

Ми Українці не є ворогами російського народу [illegible], але ми є ворогами російського правительства, [illegible] Українців, Москалів, Поляків, Жидів, Фінів і других [illegible] свободу [illegible] в темноті. [illegible] для своїх [illegible] цілей [illegible] народу в Росії).

Наша [illegible] до Росії [illegible] „Free Press" [illegible] справи [illegible].

[illegible] особи, [illegible] пустили ся [illegible], тому служать.

ПЕТРО ТУРЧИН & CO.
Найкращий і найдешевший
опаловий дрова і вугілє
[illegible]
620 Manitoba Ave. і 842 Main St.
Phone St. John [illegible]

[illegible]
R. SHERMAN
Телефон [illegible] St. John [illegible]
832 Aberdeen Ave.

Стримайте! Стримайте!
КАШЕЛЬ
Ся хвороба є десять небезпечна. У нас є лікарство що його цілком стримає.
Кашель се звичайне. Він є послідком простуди і щоб його протерти, треба [illegible] житя.
Доктора ГОВАРДА „PINE, TAR & COD LIVER OIL" [illegible] 50c.
[illegible] „Cough Stop". [illegible] 25c.
Випродаж сего тижня:
Вуле, гонєй, майн сирупу 20c.
Вайт пайн і Тар Коф сирупу 25c.
Наслє мабпол 25c.
Бальзам на пежит 25c.
McLELLAN'S DRUG STORE
Cor. Selkirk Ave. & McKenzie
ЛІКАРСТВА, ЖУРНАЛИ І ШКІЛЬНІ ЗНАРЯДИ.
Нічний дзвінок. Телефон St. John 2112.
[illegible]

ВІЙНА І СТРАЙК
Вам не пошкодять.
Купіть собі 5 або 10 акрів землі під огородину, а тим себе забезпечите.
Ми маємо землю на продаж близько Вінніпегу, котра є дуже добра під управу для огородини. Ціна тої землі від $25 до $100 долярів за акер на легкі сплати. Пишіть або зголошуйте ся по інформації на нижше подану адресу.
[illegible]
Управителем фірми є М. В. Слободян, нотар.
RUSKA KANCELARYA
NATIONAL REALTY CO.
841 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

ГОЛОСУЙТЕ НА
R. S. Robinson-a
на контрольора міста Вінніпегу.
Р. С. Робінсон є всім добре знаний в місті Вінніпегу як добрий бизнесмен і тактовний чоловік. А чоловік, котрий був в бизнесі через ціле житє, потрафить добре і совісно розпорядити справами і майном міста.
Отсе трафляєть ся перший раз, що на контрольора кандидує чужинець з уродженя.
ПОПРІТЬ ЙОГО ВСІ ЯК ОДИН.

STEMMER'S HALL
Corner Selkirk Ave. & Arthur St.
Голя до винайму на весіля, танці, мітінги і концерти різного роду зібрання.
Ціна [illegible]

Смерть-добродійкою людства.

[illegible]

Богато людий живе весело, сказати можна як за весілю через час своєї молодости. День за днем, рік за роком переходить непомітно а в ними пересуває ся й сповочна по годиннику житя людини.

Вона перебула вже одну половину приміщеної собі дороги й почала вже другу. Глянув чоловік й зажурив ся: бо ну час стає вже обмежений й чим близше приходить хвиля, в якій має розпращати ся з щастєм тужного житя, його опановує несупокій й жаль за тим, що його так манило, ціле його єство проникало щастєм й радістю...

Одначе неумолимий поступ людського житя не спить а жде відповідної хвилі, щоби показати свою силу, відвести тріумф над безуспішною пробою, стремлінєм чоловіка до безсмертности.

Коли звичайний, пересічний чоловік на саму думку про смерть здригає ся, то противно чоловік науки глядить на се оком байдужним. Він знає, що смерть, се закон природи, закон конечний й невідкличний. Він жде спокійно хвилі, коли прийде ся йому розпрощати з гулящим житєм, уступити місця новому поколінню, яке жде з нетерпеливістю хвилі, в котрій зможе заняти опущене місце.

Смерть для одного являє ся ворогом, для иншого добродійкою.

Як виглядав би світ, колиб не істнувала смерть?

Подумаймо лиш, що одна муха, той звичайний гість по хатах, наколиб не смерть — лиш би 20 мільйонів окремих мух, а за 5 літ потомство одної мухи досягло би числа з 37 зерами.

Вольвікс дальше відобера рибу, що зветь ся стоффіш. Вона в третім році свойого житя складає не богато а лиш 40.000 вечок.

Колиб смерть не істнувала, то ми в короткім часі у всіх водах не найшли вільної житєвої а лиш самі штоффіш, по яких гейби по землі, могли перейти з Европи до Америки.

В повітрю живе велике множество дрібних, для ока невидимих в пратом дуже шкідних сотворінь, які так сильно розмножилиб ся, що ми місто воздуха, дихалиби ними. Що за мука!

Слонь із всіх суходутних звірят найповільнійше розмножує ся, але і сей за 500 літ діждав би ся 15-мільйонового потомства.

А що булоби з чоловіком?

Він в десятім поколінню набув 1.000, в 16 — 65.000 а в 20 мілірд нових потомків. А так дальше... на землі не сталоби місця і ми хоч не хотілиби, булиб змушені летіти по головах інших предків, або вибирати ся на Марса (вже таки без жартів) або еще де инде.

Се теоретично представлений образ житя лиш у декількох, а що сказати про все сотворіне? В голові мутить ся на саму думку про те...

Тоді кожде єство думалоби про смерть, просилоби її яко конечного фактора скорочення мук, скорочення безсмертности, — тоді те, що являє ся страшним, було би пожаданим і згадка про смерть наповнила би [illegible] щастєм всіх. Тодіб також змінили молитву: Боже дай нагду хочби й несподівану смерть.

Болгарський Національний Союз до Союза Визволеня України у Відни.

Президія Союзу визволеня України у Відни одержала від Болгарського національного Союзу зі Софії (столиці Болгарії) під датою 11. вересня 1914. р. лист отсього змісту (подаємо в скороченю):

„Звернений до болгарського народу поклик Союза визволеня України найшов найкраще свій відгомін в серцях усіх правдивих Болгарів-патріотів.

„Спішимо висловити Вам нашої найгорячійшої симпатії найширшійші і найсердечнійші бажання та найбільшу, запевну до як найкрасшого успіху Вашої високої справи.

„Не відкладайте, просимо, нашої найглибшої подяки за те, що Ви єси Вашим поклоном так красно виявили пошану, яку маєте для болгарської нації... — З сердечним та братним поздоровленєм: Президент: Т. Бойчев. Секретар: Ст. Чоунов".

На поданий висше лист вислала президія Союза визволеня України до президії Болгарського національного Союзу таку відповідь:

„В імени Союза визволеня України складаємо хвальній президії глубоку подяку за щирий, повний симпатії до нашої святої справи лист. Просимо передати сю нашу подяку цілому Вашому Союзови та запевнити його, а в його лици весь болгарський нарід, що український нарід і його свідомі сини ніколи не забудуть того щирого відношеня, з яким поставили ся Болгари до національних змагань України в сю історичну переломову для неї хвилю та, що нитки взаїмного співчуття й симпатії, навязані отсе між обома братерськими народами, остануть на все нерозірваними. Ми певні, що кождого разу, коли будемо мати присмну нагоду виступати перед болгарською публичною опінією справи нашої Вітчини, Ваш приятельський нам Союз буде нашим вірним помічником та посередником"...

ДОБРИЙ ЖОЛУДОК.

Нема більшого скарбу як добрий жолудок, або жолудок котрий добре травить. Скоро жолудок сповняє свій обовязок добре, то ми звичайно чуємо себе здоровими, а наколи жолудок не є в порядку, то ми терпимо, то на одну то на другу слабість. Що робити, щоб привести слабий жолудок знов до порядку? Маючи довголітну практику в сім, ми радимо уживати в таких випадках Triner's American Elixir of Bitter Wine. Се лікарство приладжене з чистого червоного вина і лікарських трав. Воно наперед вичищує середину від усіх шкідних матерій, котрі там зібрали ся, а відтак укріпляє жолудок і додає єму способність травити, а се [illegible] здоровлє і сила. Спровадьте собі сей лік з аптек:

Jos. Triner, Manufacturer
1333-1339 S. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Як чоловік перепрацюєсь, то добре натирати ся Triner's Liniment ом. Також добре уживати сей лініємент в випадках болів в мускулах і суставах. Ціна 50ц., з почтовою оплатою 60ц.

Коли чоловік пережиє 70 літ, то в тім часі: переспав 23 роки, тратив на праці 19 літ, на забавах 10 літ, на їдженю і питю 6 літ, на хорорування 6 літ, на [illegible] 4 роки, на убиранє 2 роки.

—

Хінці, винайшли папір 173 роки перед Христом.

W. H. HASTINGS
присяжний адвокат, повновласник і публичний нотар.
[illegible]
У нас працює п. В. ДУБИНСЬКИЙ [illegible] по українськи, польськи і німецки [illegible].
НАША АДРЕСА:
803 Main St., Calder Bld. Winnipeg, Man.

Хочете розвеселити ся на Різдво?

Памятайте, що тисячі долярів видають народи на розвеселене свого сутнього житя. Чи не варто би і Вам розвеселити ся, маючи у себе грамофон з [illegible] співами в українській мові, [illegible] М. Менцінським, хорами „Бояна", [illegible] Левицького і других театрів.
Щоб Ваші свята були веселими купіть собі гарний
Грамофон
вартости $25.00
за 15 долярів.
Вишліть 3 доляри а по отриманю виплатите решту т. є. $12.00.
Додаємо 12 штук до граня:
КОЛЯДИ:
Бог предвічний.
[illegible]
Нова радість.
[illegible]
НАРОДНІ СПІВИ:
Верховино.
Ще не вмерла Україна.
[illegible]
Гагілки.
[illegible]
і [illegible]
В дарунку на Різдво додаємо еще [illegible] з календарем на цілий рік.
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

КОЖДИЙ, ХТО МАЄ ЯКУ СПРАВУ, може сміло і з повним довірєм удати ся до нас.
Маємо на продаж много фармів та міських реальностий (домів і лотів), або в заміну фарми за міські реальности і на відворот. Передайте нам свої реальности на продаж.
Виробляємо всякі правні документи, як: ЕГРІМЕНТИ, КОНТРАКТИ і т. п. а також городські папери.
Продаємо тепер шіфкарти лише до Росії, а до Галичини і Буковини аж по скінченю війни.
ЗАКЛАДАЄМО ТАКОЖ СКЛАД ОПАЛОВОГО ДЕРЕВА І ВУГЛЯ.
Заходіть до нас зі всякими справами!
Ferley, Pankiw & Co.
Phone St. John 162.
854 Main St. Winnipeg, Man.

Б. [illegible]

БІЛЯ МАШИНИ.

(Продовжене).

— Ху! От тепе чого-сь подмокло! — крикнув Карпо, кидаючи вила і дивлячись на Ґудзика, що проходив біля його. — Подай мені пальчатки... А я-б їй зуби вставив із оцих вилок... Однак рівно попадають!..

У молоденької кінські зуби
На молодиці гарні шуби,
Гей, молодичка моя, розмоболена моя!

на весь голос ував він і цілий гурт зараз же підхопив твір Карпа, що співалось на голос „Барині".

Ґудзик, ніби не чуючи нічого, але уїусенко трохи губи, пройшов трохи і зараз же гукнув:

— Химо! Кидай граблі, йди до двору!

— Я не піду-у-у! — почув ся голос Химин із за машини виступ-ила її постать з граблями.

— А я кому кажу йти?! Зараз же мені отуцой... Ві вшеш квітки і квітанцію на дворець... Чуєш?

— Ну-да-а-а! — плаксиво крикнула Хима. — Я не хо-о-чу, нехай хтось другий піде.

— Гаврило! А ти знаєш скільно работника у маднеки? — гукнув Карпо до високого, тонкого парубка, що стояв недалеко від Ґудзика біля вози з снопами.

— Так неовнем? Мабуть та що й двайцять та від посем вісімнайцять. А приданого знаєш скільки: П'ятьсот!

— Карпо!! — ледве здержуючись, скрикнув Ґудзик. — Як хочеш робити, так роби, а не хочеш так забирайсь к чортовій матери!

— Хе? — Насмішкувато скривив губи Карпо. — Скажіть, які вони сердиті... Не люблять...

Він підняв вила і схопивши ними навильник соломи далеко шпурнув її від себе.

Химко! — шипить заревів Ґудзик, — довго ти там будеш копатись, закопало-б тебе в сиру землю, кукло американська! Що, я жартую з тобою, чи якого чорта! Ступай мені зараз!

— Ну-да-а, як дале-е ко ... — знов плаксиво скривила губи Хима.

— Ет! — рішучо відбіг до неї Ґудзик і схопивши граблі, далеко шпурнув до лантухів з пшеницею. — Забирайсь!

Хима хлипнула ще раз, накинула краще хустку й тихо пішла від машини. Де хто гукнув їй вслід погану лайку, де хто мовчки вткнув ся в роботу, а Карпо тільки зціпив зуби і навіть не подивив ся на неї.

Замовкло коло машини, як замовкає, буває, серед бурі й негоди.

Робили тихо, не співаючи, без сміху й жартів, немов чекаючи чого. Навіть Ґудзик не ходив за паровик а понуро й суворо сидів на лантухах, а під лобом позиркуючи вподі по робітниках.

Чути було тільки ревіння й гудіння машини, вигуки хлопчиків — погоничів та торохкотіння млинків.

Пройшов іще де який час. З за паровика, трохи задихавшись, з'явила ся рум'яна, здорова Хима. Повеселівши очима й зобачивши сьомона, вона з діловитим, повним виглядом підійшла до його.

— Казала пані, щоб ви в вечері зайшли до них, щось мають казать вам, — виповіла вона, подаючи якийсь пакуночок, загорнутий в папір.

— Не казала про що? — не дивлячись на неї, спитав Ґудзик, беручи пакуночок і ховаючи його в кишеню.

— Ні; казали тільки, щоб зайшли.

— Добре.

Хима повернулась і так само ділово почала шукать своїх грабель.

— Ось! — хитнула головою Федоська на землю біля себе, де лежали Химчині граблі. Хима підняла й заняла свое місце, маючи все таки такий вигляд, ніби нічого не трапилось і все йде, як і слід йому йти. Дівчата мовчали.

Карпо з разу-ж побачив по її лиці, по знайомому йому дуже виразі в очах і в куточках губів, навіть по тому, як вона ступала що не дурно „Янек" приїздив...

Він іще міцнійше стулив губи, нахмурив ся і ще з більшим запалом замахав вилами. Солома далеко летіла через голови товаришів, які іноді поглядали на його, теж похмурі й суворі.

Кидайте за мною! — шипить зупинив ся він і кинувши вила, пішов попе машину до діжки з водою. Напившись, він утер ся, підняв окуляри на лоба й тихо пішов побіля дівчат, іноді зупиняючись коло де кого з них. Ґудзик пильно слідкував за ним, не встаючи з лантухів і похльоскуючи нагайкою себе по чоботі. Всі спосо поглядали на них крізь порох і полову. Машина ревла.

— Федосько! — гукнув Карпо, зупиняючись між Федоською і Химою і скоса подивив ся на Химу. Та то-ж кинула в його поглядом і зараз же одвернулась. Федоська підвелась і озирнулась на його.

— Тобі Ґудзя не дарував хусток?

— Ні.. А що?

— А от пані Химі не накупить ся віяк. .

Хима, зачувши своє ім'я, озирнулась до них, але не розібравши за галасом, непрозуміло подивилась на Карпа і Федоську. Карпо, ніби ухиляючись від неї, що саме під'їхав до машини, відійшов зовсім близько до неї.

— Бідна Химка вже й не знає, куди їх ховати. То вже хустку зо Ґудзю, то за машиною Янка, то за Станина.. Клопіт!

Федоська засміялась і посунула полову до волока.

— Бреши-и-и! — з погордою кинула Хима, насовуючи граблі під машину.

— А що дав пани Янек, чи сережки, чи хустку?

— І сережки і хустку! Ну, то що? Болить ся тобі, чи що? — повернулась вона раптом до його і прямо подивила ся в очі. — Пхі! заздрісно сь!

Карпо трохи змішав ся, не чекавши сього, але злість зараз же ще дужче закипіла і здавила йому груди.

А вже-ж! Посміху маду не буває стилу!

— Ухва! Ти хороший!.. Знаємо!

— Що-ж ти знаєш?

— Нічого... Знаємо...

— Що-ж то знаєш?.. У-у-у, паршиво! — злісно штовхнув він її ногою і повернув ся йти.

— Ну, ти! халамидро!.. Чого бєш ся? — скрикнула Хима, — бо зараз скажу панові, як ти підмовляєш...

Карпо мовчки повернув ся і не довго навіть скільчить, знов іще дужче ощипув її ногою.

— Па-а-но! — жалібно закричала Хима, одсовуючись від його. — Халамидро!

— Химко, глянь! — ледви здержуючись, проскрипів зубами Карпо, неначе дивлячись на неї, — бо і тобі йому панові буде і тобі перепаде...

— А чого-ж бєш ся?.. Я тебе зачіпала?

— Ти чого чіпляєш ся дівки? — шипить почув ся за ним голос Ґудзика. — Іди на місце!

— Я не подивлюсь ні на твого батька, ні на паршивого Ґудзика, а так вам, що знатимеш! — не вважаючи на Ґудзика і не повертаючись, промовив Карпо. — Я тобі покажу, який я халамидро, лядьки поганійше.

— Карпо, ступай до солонотрясу! — і між Химою і Карпом з'явилась постать Ґудзика. Всі покинули роботу і то посхилявшись, то виступивши з за машини, пильно дивились до них. Тільки машина ревла і торохкотіла порожнім барабаном.

Карпо мовчки подивив ся на Ґудзика і повертаючись, кинув до Хими:

— Я тобі покажу, паскудо, відьмо!

—, Сам ти паскудо... Халамидро!

Карпо шипить скаженою віскнув ся і кинув ся до Хими.

— Па-ане! — заверещала та перелякано і як опеченна, зірвала ся з місця.

Карпо! — погрозливо крикнув Ґудзик, перепиняючи йому дорогу. — Не смій її бити!

— А тобі яке діло? — раптом спиняючись, люто повернув ся до його Карпо. — Ти якого біса лізеш? Тобі яке діло? Га?

— Я тут хазяїн!

— Плювать я на тебе хотів!

— Я тебе вплюю!

— Ти? -- зміряв його з погордою з ніг до голови Карпо і зареготав ся. — Ану, попробуй!

— Попробуєм!

— А ну-ж, ну, попробуй! — насуваючись на його, підставляв йому бік Карпо. — Ну, бий же, бий!..

— Забирайсь до чорта, мурло!..-Чого лізеш?..

— Та чого ти дивиш ся на його, Карпо? — почулось із купи робітників, що почали збігатись звідусюди. — Бий його, жироїда проклятого!.. Гроші хай дає... Бий його!..

(Продовження буде).

Єсли купуєте хліб, то жадайте від вашого шторника лише Segal's хліба.

SEGAL'S BAKERY

510 SELKIRK AVE. WINNIPEG

Читайте „Ранок"

„Ранок"—часопись народно-релігійна; поміщує релігійні студиї оперті виключно на свідоцтві св. Евангелія.

„Ранок" будує будовину демократичної української церкви в Канаді.

„Ранок" не мішаєсь до політики; його політикою є Біблія.

„Ранок" поміщує статті своїх дописувателів оповідання, розвідки і цікаві новини.

„Ранок" коштує $1.00 на рік.

„Ранок" виходить що середи кождого тижня.

Адреса:

RANOK

Box 3696 Winnipeg.

N. CHERNIAK

Зегармістер і юбілер.

Має на складі годинники ріжні юбілерські річи та діаманти. Дворічна ґваранція.

656 Main Str. Phone St. John 993

Winnipeg Man.

Звернить увагу

Повідомляю всіх Українців, що я отворив велику

Переплетню книжок

Виконую замовлення скоро і по уміркованій ціні. Напишіть до мене а я сейчас явлюсь у Вас по роботу.

МОЯ АДРЕСА:

H. GOLDIN

270 Selkirk Ave. Winnipeg

THE NORTH END HARNESS SHOP

Наколи хто потребує доброї а тамої упряжі, нехай зголосить ся на низше подану адресу. Ніхто у Вінніпеґу не може подати низших цін як моя фірма. Маємо на складі 1000 покровців на коні в регулярній ціні $2.50 а тепер $1.75. — Замовлення з провінції скоро полагоджує ся.

Bob. Rosenblatt

64 Derby St., Winnipeg.

ХТО ХОЧЕ ЗБОГАТИТИСЬ?

Єсли хочете направду збогатитись в дуже легкий спосіб в короткім часі, то напишіть до мене залучаючи кілька стемпів почтових на пересилку безплатних інформацій, котрі я вишлю вам за дармо.

Адресуйте:

A. M. Jackson

P. O. Box 98. Chapleau, Ont.

Гумор і Сатира.

Тревога — до Бога.

Ходив, шукав за роботов —
Годі де дістати —
А в животі вітри грають
Дає голодний спати.

Ловить, шукать ся тай дуже
Що то може бути,
Сім раз змовив Отче-наш
Не може заснути.

Ану, шепчить, потихоньки
Я з лізка устану
А той хлібець, хоч не мій,
До руки дістану.

Зігнувсь, скорчивсь тай поліз
Голодний сарака.
Дістав сухар до руки
І гриз як собака.

Коли хлібець вже скінчив
Ще й води напив ся,
Та до ранку смачно спав
Й раз не помолив ся.

Бодя Н. В.

Конець його здібностям.

В одній місточку попсував ся якийсь чоловік своїм знанем наслідування голосу ріжних звірят. Присутні вимінювали все якогось нового звіря а він своїм наслідуванем збуджував вдоволене і сміх у всіх. Коли через довший час вже ніхто не вимінював ніякого звірятка, щоб наслідувати його голос, підносить ся з послідного місця якийсь чоловічок і каже:

Ану, будьте ласкаві й наслідуйте голос осслея ....

Прямий торг.

Батько до будучого зятя: Своїй доночці в посагу даю $25.000. При слюбі дам $10,000 а колись потім знов $10,000 а як вам єще треба буде дам решту.

Будучий зять: Ласкавий Пане, ви посаг дасте на рати, але скажіть, будьте ласкаві, як то мені женити ся... на рати?

Також причина.

Ну коли ти, Василю, жениш ся з Бриндзюковою Параньою.

Говори; я з нею женити ся не буду, бо її корова лиш дві літри молока дає.

Погроза.

Мати до дітий: Нині діточки справуйте ся, не кричіть і не бийте ся, бо тата рука болить і не буде мір бити.

Дорогоцінні образи.

На паризьких артистичних ліцитаціях 1913 р. деякі образи доходили до надзвичайно високих цін, бо до пів мільона, а навіть мільона франків. Сі колосальні суми звернули на себе тим більшу увагу, що вони представляли рішучий контраст з нуждою, в якій приходилось жити і вмирати артистам-малярам тих образів. Зачинаючи від ліцитації в р. 1912., яка дала почин до голосних розговорів згаданих насамперед ціни, за котру продано тоді один образ маляра Деґа. Сей маляр є майже незвісний серед ширших кругів публики, за те цінять його дуже високо артисти-маляри. Перед кількома літами одна особа дала за малий портрет сього ветерана імпресіонізму 150 тисяч франків. В Люврі є 20 образів Деґа. Один з них продано за 435 тисяч франків. Деґа, се заможний чоловік богатий.

Другий маляр, Міле що вмер в крайній нужді, лишив образ „Анжельос", який оцінюють на 800 тисяч франків. За життя не мав він часто що їсти. Подібно бідував також знаменитий маляр Теодор Руссо. В році 1850, продажа 53 його образів дала йому всього 15 тисяч франків. Тепер на ліцитації в р. 1912 один його образ продано за 270 тисяч франків, другий за 213 тисяч франків. Маляр Делякруа дістав в р. 1835 за один свій образ 6 тисяч франків, а тепер на ліцитації продано його за 205 тисяч. Таке само було з Дюпре і з Інґресом.

Безсмертний Коро доперва перед самою смертію став голосний. За один свій образ дістав найбільшу суму, бо 10 тисяч франків. Тепер вартість всіх його образів виносить чотири мільони франків.

Подібно було і з 18, століттю. Образи недоцінованих за життя малярів продано й тоді по їх смерти за казкові суми. І так: образи Фрагонара продано по 94, 111, 125, 152, 360 і 490 тисяч франків. Образ Шардена продано за 200 тис., другий його образ за 300 тисяч франків. Портрет княгині Талейран роботи Віже-Лебрена продано за 400 тисяч франків. За портрет ґрафа Дювала роботи Делатура заплатив Ротшільд 600 тисяч франків. Скульптурні твори Кльодіона, Фальконета і Гудона оцінюють на 682, 450 тисяч і 3 мільона франків.

На рівні з французькою школою цінять ся також і англійська, передовсім в Америці. Головно купують образи сеї школи американські міліардери. Образ Льоренса продано в р. 1912. за 485 тисяч франків, образ Гейнсборо за 210 і 504, Райнгольда за 215 і 226, а образ Реберна за 556 тисяч франків.

І школа фламандська не стоїть позаду що до дорогоцінности образів її представителів. Один образ Рембранта продано за 155 тисяч франків, другий за мільон франків, образ Бравера за 426, Штена за 375, Тербурга за 305, Метсю за 312, образ Майсонє за мільон 400 тисяч франків. Веласкеза за мільон 700 франків, другий образ сього самого маляра за 2 і пів мільона франків.

На ліцитації в Гамбурґу продано малий образ „Пресвята Діва" роботи Мантені за 735 тисяч франків. Недавно за образ Ван-дер-Вейдена заплатив Лювр 800 тисяч франків. Образ Мабюзе купив один музей за мільон франків. Фірма Дювен заплатила за портрет роботи Льоренса мільон 85 тисяч франків.

Всіх образів Рембранта є до 800. Коли числити за кожний лише 800 тисяч франків то дістанемо вартість всіх його образів 640 мільонів франків. Коли к додамо до сього також його рисунки і ґравюри, то дістанемо цілий міліярд.

ХОЧУ ЖЕНИТИ СЯ

І пошукую подруги життя, в віці 19 до 25 літ, Українку або Польку з маєтком $2000. Сам маю 29 літ і маю сїлько $2000. (Інтересовані можуть засилати листи і фотографії та засилати інформацій під адресою:

M. Dobrowolsky
Box 15.
Transcona, Man.

ТАНЕ А ДОБРЕ

Щоденне дістане кождий Українець в нашім ресторані. Ціна тікета на 21 їдження лише $3.50, поодиноко 15 до 20 ц. Чистота вірщена.

Просимо заходить до

UNION CAFE

1445 Logan Ave.

$50.00 нагороди отримає той, хто помістить мені в номік тих нижче наведених. Їх імена:

Іван Кувер, Мойсі, Самор, Піт, Дмитрі, Василь, Ілія, Максим. Всі вони робили в Брітиш Колюмбії, на кемпі 300, в січни. Повідомлення слати на адрес:

E. Wagner,
141 Meade St., Winnipeg.
— 39.

ПОШУКУЮ свого сина Івана, родом з села Доропівці (Буковина), котрий числить 24 роки і вже 7 років в Канаді. Найдовше мав перебувати в Монтреал.

Хтоби о нім знав або він сам, хай зголосить ся до свого батька на адрес:

Onufry Bezkorowajny
255 Austin Str.
Winnipeg. Manitoba.

ПОШУКУЮ свого брата Івана Балика, з села Оришковець, повіт Гусятин, Галичина. Він перебував у Вінніпеґу, а потім 2 роки в ріжних місцевостях у Саскачевані. — Хтоб знав його адресу, зволить її подати.

Dm. Balyk.
No. 923½ — 5 St. E. S. E., -39. Medicine Hat, Alta.

ПОШУКУЮ свого шваґра Яська Обоча. Вже около 14 літ не маю про нього відомости. Послідного разу мав бути в Pleasant Home. Хто знає де він є, хай буде так добрий повідомити мене на адресу:

Wasyl Fedyk
41 Komarno, Man.

ПОШУКУЮ свого брата Федька Конбуза Василевого, з Городенки, Галичина. Він перебував якийсь час у Вінніпеґу. Хто би знав його адресу, зволить написати до мене.

Stif Kowbuz
888 Manitoba Ave. Winnipeg
—39

ПОШУКУЮ свого вуйка Івана Апостола, Петрового. Він якийсь час перебував в Саскатун, а потім в ріжних місцевостях Альберти і Бр. Колюмбії. Хтоб знав його адресу, зволить мені її подати.

Ivan Wasylyk,
217 Jarvis Ave., Winnipeg.
— 40

П. Н. АЛЕХНО

Руско-польський заклад фотографічний, поновний і потребовий. Автомобілі, карети для онайму на весілля по $3.00. Заходіть в потребах до мене на адресу:

376 Selkirk Ave.

Телефон: St. John 1794

WINNIPEG, MAN.

[illegible]

Українська Робітня

по дуже приступних цінах. За роботу ґварантуємо. Робітня отворена до 10 веч.

The Ukrainian Merchant Tailors

127 Adelaide St. Phone Garry 2165.

M. SENYNA I S. TYCHOWSKYJ, власт.

[illegible]

S.COLEMAN

522 Selkirk Ave.

Phone St. John 1000.

Kildonan Higienic Dairy Co.

Доказано пастеризоване молоко — 12 кварт за 1 долар 12½ пінткарт-квітками за $1.00. Найлучше масло зі значком „Kildonan", 30 центів фунт.

Телефонуйте: St. J. 1983, а ми годити замовлення доставимо.

ВІЙНА! ВІЙНА!

Хто хоче знати правдиві вісти з поля європейської війни, нехай запренумерує собі

„Нове Житє"

Річна передплата виносить $1.75, півріччна 90c. Окремі числа висилаємо за надісланем двоцентової почтової марки.

Пишіть по адресу:

Nowe Zytie

107 Grant St., Olyphant, Pa. U. S. A.

ПЕКАРНЯ

Чи знаєте Ви в Канаді житний хліб? Наколи ні—то попробуйте замовити у мене.

F. STRIBER Bakery 10 Tickets Good For One Loaf

Уважайте на марку на моїм хлібі, яка є наліплена на кождім бохонци [illegible]

Не забувайте збирати ці марки! За кождих 10 марок, дістане 1 хліб даром!

Моя адреса:

F. STRIBER.

24 Disraeli St. Winnipeg

Phone St. John 1546.

Corner Logan & Main

Corner Logan & Main

Памятайте день випродажі.

Знамайте, щоб Вам нічо не перебило.

НАДЗВИЧАЙНИЙ РУХ В ШТОРІ

Піеля розказу торговельного департаменту

в шторі **The New York Salvage Co. Ltd.** під ч. **620 Main** (на розі **Logan** і **Main**) цілий запас товару вартости около 100.000 долярів має бути випроданий щоб покрити довг затягнений у ріжних фірм. Запас, який становить ріжні речи для жінок, мущин і дітий має ся випродати хочби і за півдармо, щоб зібрати потрібну готівку 40 тисяч долярів на покрите довгу у наших вірителів. Коли вам трафляє ся така добра нагода, не оминайте її.

Ми хочемо Вам сказати

що в цілій випродажі нема нічо пілоправно. **The New York Salvage Co. Ltd.** почала свій бізнес минулої [illegible]. Надіючись доброго торгу сей осени, накупила богато товарів і тепер коли наступила війна спричинена сею війною, фірма попала в фінансові клопоти. Щоби покрити свої довги, фірма мусить за всяку ціну, хочби там не прийшло ся [illegible], випродати весь запас товарів.

Для всіх трафляє ся прямо невиcказана нагода.

Памятайте адресу: **Corner Logan & Main 620 N. Y. S. Co. Ltd.**

FRED. G. LANGDALE,
THOMAS WORTH,
J. D. CUNNINGHAM.
Торговельні повновласники.

На розказ повновласників торговель. департаменту

Випродаж починає ся

в четвер 26-го падолиста

і тревати буде без перерви аж доки не збере ся сума **$40.000** на сплату довгу.

Хай вам нічо не перешкодить в дорозі.

Без огляду на непогоду, вартість, повновласники виказали ціни товарів прямо до неможливости, тому доказом оскаржувати ціни цих товарів, хай не спізнює ся в часі відкриття випродажі.

Не спізнуйте ся, бо можете стратити богато, коли не поспішите ся.

Fred. G. Langdale,
Thomas Worth,
J. D. Cunningham.
Торговельні повновласники.

Мужеські зимові рукавиці і безпальки вар. $1.50	49c
Мужеські вовняні светри варт. $2.00	39c
Шерстяні варт. $2.00	09c
Жіночі блюзки вартости аж до $2.00	38c
Мужескі сорочки вартости до $3.00	19c
Такі низькі ціни товарів як тепер вам ніколи більше не удасть ся бачити.	
Мужеські зимові шапки вартости аж до $1.50	24c
500 пар шкарпеток з чистої вовни вартости до $1.00	79c
Мужеські вовняні плащі вартости $5.00	$2.50
Мужеське вовняне біле вартости $1.00	54c
Мужеський грубий зимовий плащ (Mackinaw) вартости $5.50	$2.40
100 туцинів мужеських фланелевих сорочок варт. по $2.00	93c
500 туцинів мужеських шапок, варт. 35c.	17c
Мужеські вовняні сорочки варт. $1.50	69c
Мужеське комбіноване спідне біле варт. $3.50	$1.64
Мужеські спеціяльно грубі вовняні блюзи вартости $2.00	92c
Мужеські „North Star Mackinaw“ вартости $7.50, тепер	$3.58
Мужеські плащі вартости $10.00 (великий ограничено)	$3.29
50 туцинів жіночих блюзок варт. до $3.00	89c
Грубі „Nova Scotia“ мокасини рег. $1.00	79c
Вовняні зимові шалі вартости до $1.25	33c
Мужеські краватки вартости 50c., по	7c
Мужеські рукавиці вартости до $1.50	34c
Мужеські футрові плащі вартости до $20.00 по	$10.98
Жіночі зимові плащі найновішої осінньої моди регулярно до $12.50	$3.65
Жіночі, вовняні плащі вартости $2.00	73c
Жіночі, ручної роботи убрання, після найновішого моделю рег. $15.00	$5.78
Мужеські плащі з ковнірами вартости $15.00	$8.24
Гарні жіночі убрання, вартости до $1.00	18c.
Мужеські [illegible] вар. $6.00, по	$3.29
Мужеські, ручної роботи убрання $22.50	$11.49
Хлопячі убрання, вартости $2.00	49c.
Хлопячі убрання, варт. $5.00, тепер по	$1.98
10,000 ярдів [illegible], вартости 5c. ярд, тепер по	1c.
Сильні зимові [illegible] для мужчин, варт. по 50c., тепер	17c.
Мужеські сильні плащі (Mackinaw) вартости $8.00 тепер по	$1.49
Вовняні светри для хлопців і дівчат, варт. $2.00	57c
Мужеські зимові убрання, вартости аж до $15.00, тепер лише	$3.98

Малий розмір оголошеня не позволяє нам вимінити всіх особливостий; тут подаємо лиш деякі прібки

The New York Salvage Co., Ltd.

Всі стріткари переходять коло нас. : Наш стор: на розі Logan & Main : Глядіть за великими вивісками.

Глядіть в часописях і вікнах за особливостями

Замовлення почтою полагоджуємо скоро.

КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ

Часопись для українського народу.

Адреса: KANADIJSKI VISTY P.O. Box [illegible] WINNIPEG, MAN., CANADA.

CANADIAN NEWS

Редакція: [illegible] Main St., Winnipeg, Man. Phone St. John 1549.

Число 40. ВІННІПЕГ, МАН., Середа, 2. грудня 1914 WINNIPEG, MAN., Wednesday, December 2. 1914 Рік 1.

Граф Бобриньскій помер на апоплексію.

Затишні бої на Заході. На Сході завзята борба.

І Німці і Москалі голосять про свої побіди.

З теренів війни.

На Заході нема тепер нічо нового, борба ограничає ся на [illegible] артилерією. [illegible] Франції) а другий раз [illegible].

[illegible] у Франції, Німці [illegible] Гінденбурґови до Росії. [illegible]

На Сході [illegible] Москалі [illegible] англійську пресу [illegible] про свої [illegible] побіди, розбиття всіх німецьких і австрийських сил і т. д., [illegible] Гінденбурґа на фельдмаршала, в [illegible] заслуг на східнім терені.

В Галичині [illegible] Москалі приступили до облоги Кракова.

Побіда Німців над Москалями.

Берлін, 30. — Німецький генеральний штаб [illegible] армія генерала Макензена, про яку [illegible] Москалі [illegible] 40,000 в неволю. Забрано також 70 гармат, 160 возів з амуніцією і 156 [illegible]; 30 гармат [illegible].

Німецькі 15-центиметрові пільні мождієрі при роботі.

Облога Кракова почала ся.

Мілано, 30. пад. — (Облога Кракова почала ся, так подає [illegible] „Corriere Della Sera“ [illegible] російської армії. Він телеграфує, що російська армія окружає форти кріпости. Часть на Краків уже гармат. (Се вже другий раз Краків [illegible] раз. Перший раз як [illegible] телеграми, [illegible] Австрійці в тепер російської гармати).

Москалі здобули Чернівці.

Букарешт, Румунія, 29. пад. — Після страшного [illegible] на австрийські війська в Чернівцях дня 27 падолиста о 2 годині по полудни увійшли Москалі в столицю Буковини. Австрійці [illegible] в [illegible] місто [illegible] Ватра. Русини і Румуни з [illegible].

1,250.000 Британців до Франції.

200 кораблів [illegible] британських жовнірів до Франції. [illegible] число [illegible] 250.000. В [illegible] великі [illegible]. Кораблі [illegible] німецьких підводних суден, [illegible] для [illegible].

Німці коло берегів Ірландії.

[illegible] для Британців було, хто міг [illegible] коло берегів Ірландії. Тепер [illegible] у [illegible] в Ірландії, де [illegible].

Гінденбурґ фельдмаршалом.

Телеграма з Амстердаму з дня 28. пад. [illegible] що генерал Гінденбурґ в у[illegible] фельдмаршалом.

Та сама телеграма говорить про нові побіди Гінденбурґа в Польщі. В руки Німців дістало ся понад 60,000 Москалів, 150 гармат і около 200 [illegible]. (Німці собі, а Москалі собі хвалять ся побідами на польській землі. Хто правдомовний? — Відповідь: І одні і другі.)

Німці дають відшкодоване Люксембурґови.

Люксембурґ, 30. пад. — [illegible] що Німці дають [illegible] Люксембурґови 1,280.000 франків ($256.000) [illegible], а 211.000 франків ($42.000) [illegible].

Париж, 22. пад. — З [illegible] що [illegible] німецький крузлер Герта, в [illegible].